

**PROCEDURA DI SELEZIONE PER L'ASSUNZIONE DI UN RICERCATORE UNIVERSITARIO A TEMPO DETERMINATO, AI SENSI DELL'ART. 24 COMMA 3 LETTERA A) DELLA LEGGE N. 240/2010, NEL SETTORE CONCORSUALE 10I1 Lingue, letterature e culture spagnole e ispanoamericane, SETTORE SCIENTIFICO DISCIPLINARE L-LIN/07 Lingua e traduzione - Lingua spagnola DIPARTIMENTO DISUIT: Dipartimento di Scienze Umane e dell'Innovazione per il Territorio PRESSO L'UNIVERSITA' DEGLI STUDI DELL'INSUBRIA (CODICE BR 142 )**

**VERBALE N. 1  
(Seduta Preliminare)**

La Commissione Giudicatrice della suddetta procedura di selezione nominata con D.R. Repertorio n. 1081/2022 composta da:

Prof. GIOVANNI GAROFALO professore ordinario nel macrosettore: 10I1, settore concorsuale - 10I1- **Lingue, letterature e culture spagnole e ispanoamericane**, settore scientifico-disciplinare L/LIN-07 - dell'Università degli Studi di Bergamo;

Prof.ssa ELENA CARPI professore associato nel macrosettore: 10I1, settore concorsuale 10I1- **Lingue, letterature e culture spagnole e ispanoamericane**, settore scientifico-disciplinare L/LIN-07 dell'Università degli Studi di Pisa;

Prof.ssa MARÍA NIEVES ARRIBAS ESTERAS professore associato nel macrosettore: 10I1- **Lingue, letterature e culture spagnole e ispanoamericane**, settore concorsuale 10I1 - **Lingue, letterature e culture spagnole e ispanoamericane**, settore scientifico-disciplinare L/LIN-07 dell'Università degli Studi dell'Insubria;

si riunisce al completo per via telematica il giorno 10/01/2023 alle ore 17.00 avvalendosi di strumenti telematici di lavoro collegiale autorizzati dal Rettore, ai sensi dell'art. 8, comma 1, del Regolamento di Ateneo, per predeterminare i criteri di massima e le procedure con cui sarà effettuata la valutazione dei candidati.

I componenti della Commissione, preso atto che la stessa è pienamente legittimata ad operare in quanto nessuna istanza di ricusazione dei commissari è pervenuta all'Ateneo, procedono alla nomina del Presidente nella persona del prof. GIOVANNI GAROFALO e del Segretario nella persona del prof. NIEVES ARRIBAS.

I commissari dichiarano di non trovarsi tra loro in una delle situazioni di incompatibilità previste dall'art. 51 e 52 del codice di procedura civile e di non avere tra loro relazioni di parentela ed affinità entro il 4° grado incluso, ai sensi dell'art. 5, comma 2, del D. Lgs. 7 maggio 1948, n. 1172. Dichiarano, altresì, ai sensi dell'art. 35 bis del D.lgs. n.165/2001, di non essere stati condannati, anche con sentenza non passata in giudicato, per i reati previsti dal Capo I del Titolo II del Libro secondo del Codice Penale.

Ciascun commissario dichiara, inoltre, di non aver riportato una valutazione negativa nelle attività di cui al comma 7 dell'art. 6 della Legge n. 240/2010.

I lavori della Commissione, come previsto dall'art. 11 del bando, si concluderanno entro 4 mesi dalla data del decreto rettorale di nomina.

La Commissione prende in esame gli atti normativi e regolamentari che disciplinano lo svolgimento della procedura di selezione (art. 24 della Legge n. 240/2010, il D.M. n. 243 del 25/05/2011, il Regolamento di Ateneo per il reclutamento di ricercatori a tempo determinato ai sensi della Legge n. 240/2010) ed il bando di indizione della presente procedura di selezione.

La Commissione prende atto che le fasi procedurali per la valutazione dei candidati sono le seguenti:

- valutazione preliminare, a conclusione della quale la Commissione esprime, per ciascun candidato, un motivato giudizio analitico sui titoli, sul curriculum e sulla produzione scientifica, ivi compresa la tesi di dottorato, secondo i criteri e i parametri, riconosciuti anche in ambito internazionale, individuati con decreto del MIUR del 25/05/2011, n. 243.
- ammissione dei candidati comparativamente più meritevoli alla discussione pubblica dei titoli e della produzione scientifica in misura compresa tra il 10 e il 20 per cento del numero degli stessi e comunque in misura non inferiore a 6 unità. I candidati sono tutti ammessi alla discussione qualora il loro numero sia pari o inferiore a sei.
- discussione pubblica con i candidati dei titoli e della produzione scientifica e, se prevista dal bando, contestuale prova orale volta ad accertare l'adeguata conoscenza della lingua straniera.
- attribuzione di un punteggio ai titoli e a ciascuna delle pubblicazioni presentate dai candidati ammessi alla discussione.
- formulazione della graduatoria di merito ed individuazione del vincitore sulla base dei punteggi attribuiti ai titoli e alla produzione scientifica.

La Commissione, preso atto che sono esclusi esami scritti e orali, ad eccezione della prova volta ad accertare l'adeguata conoscenza della lingua straniera, predetermina i criteri da utilizzare per la valutazione preliminare dei candidati secondo le indicazioni di cui al citato D.M. n. 243/2011, nonché i criteri da utilizzare per l'attribuzione dei punteggi ai titoli e alle pubblicazioni.

### **Valutazione preliminare dei titoli e del curriculum**

Ai sensi dell'art. 2 del citato D.M. 243/2011, la Commissione effettuerà una motivata valutazione seguita da una valutazione comparativa, facendo riferimento allo specifico settore concorsuale e all'eventuale profilo definito esclusivamente tramite indicazione di uno o più settori scientifico disciplinare oggetto della valutazione, del curriculum e dei seguenti titoli, debitamente documentati, dei candidati:

- a) dottorato di ricerca o equipollente, conseguito in Italia o all'Estero;
- b) eventuale attività didattica a livello universitario in Italia o all'Estero;
- c) documentata attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri;
- d) realizzazione di attività progettuale.
- e) organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali, o partecipazione agli stessi.
- f) relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali.
- g) conseguimento di premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca.

La valutazione di ciascun titolo sopra riportato è effettuata considerando specificamente la significatività che esso assume in ordine alla qualità e quantità dell'attività di ricerca svolta dal singolo candidato.

### **Valutazione preliminare della produzione scientifica**

Il bando prevede che i candidati possono presentare un numero massimo di 12 pubblicazioni.

Ai sensi dell'art. 4 del bando, in caso di superamento del limite massimo di pubblicazioni eventualmente previsto, la Commissione valuterà le stesse secondo l'ordine indicato nell'elenco allegato alla domanda di partecipazione fino alla concorrenza del limite stabilito.

Ai sensi dell'art. 3 del citato D.M. 243/2011, la Commissione Giudicatrice, nell'effettuare la valutazione preliminare comparativa dei candidati, prenderà in considerazione esclusivamente pubblicazioni o testi accettati per la pubblicazione secondo le norme vigenti nonché saggi inseriti in opere collettanee e articoli editi su riviste in formato cartaceo o digitale con l'esclusione di note interne o rapporti dipartimentali. La tesi di dottorato o dei titoli equipollenti saranno presi in considerazione anche in assenza delle condizioni sopra menzionate.

La Commissione Giudicatrice effettuerà la valutazione comparativa delle pubblicazioni sulla base dei seguenti criteri:

- a) originalità, innovatività, rigore metodologico e rilevanza di ciascuna pubblicazione scientifica;
- b) congruenza di ciascuna pubblicazione con il settore concorsuale per il quale è bandita la procedura e con l'eventuale profilo definito esclusivamente tramite indicazione di uno o più settori scientifico-disciplinare, ovvero con tematiche interdisciplinari ad essi correlate;
- c) rilevanza scientifica della collocazione editoriale di ciascuna pubblicazione e sua diffusione all'interno della comunità scientifica;
- d) i lavori in collaborazione verranno valutati sulla base dell'apporto individuale effettivo e dei criteri di cui ai precedenti punti a, b, e c).

Per enucleare l'apporto individuale del candidato si terrà conto dell'oggettiva possibilità di individuare il contributo personale del candidato in virtù di inequivocabili indicazioni contenute nella pubblicazione. La Commissione giudicatrice valuterà altresì la consistenza complessiva della produzione scientifica del candidato, l'intensità e la continuità temporale della stessa, fatti salvi i periodi, adeguatamente documentati, di allontanamento non volontario dall'attività di ricerca, con particolare riferimento alle funzioni genitoriali.

La Commissione, ritenendo che nel settore concorsuale relativo alla procedura in oggetto non esistano indici statistici affidabili o affermati (numero delle citazioni, numero medio di citazioni per pubblicazione, *impact factor* totale e medio, indice di *Hirsch* o simili ecc.) decide di non ricorrere all'utilizzo dei predetti indicatori.

### **Attribuzione punteggi**

Conclusa la definizione dei criteri validi per la valutazione preliminare dei candidati, la Commissione Giudicatrice procede a definire i criteri per l'attribuzione dei punteggi da assegnare, dopo la discussione pubblica, ai titoli e a ciascuna delle pubblicazioni presentate, ivi compresa la tesi di dottorato.

Si stabilisce di utilizzare un totale di **punti 100** di cui **70 riservati ai titoli e al curriculum** e **30 riservati alle pubblicazioni**.

### **Titoli e curriculum (fino a un massimo di 70 punti)**

a) dottorato di ricerca o equipollenti, ovvero, per i settori interessati, del diploma di specializzazione medica o equivalente, conseguito in Italia o all'Estero;	max punti 15
b) eventuale attività didattica a livello universitario in Italia o all'Estero. In particolare, verrà valutata la titolarità di corsi ufficiali (1 punto per ciascun corso) o di attività didattiche integrative (0,50 punti per ciascuna attività), incluse le attività di esercitazione della lingua spagnola in ambito universitario (0,50 punti per ciascuna esercitazione).	max punti 10
c) documentata attività di formazione o di ricerca presso qualificati istituti italiani o stranieri. In particolare, verranno assegnati 2 punti per ogni assegno di ricerca, borsa di studio o contratto di ricerca opportunamente documentati e inerenti al settore concorsuale previsto dal bando; 1 punto per ciascun periodo di ricerca	max punti 10

svolto presso Università o centri di ricerca in paesi ispanofoni; 1 punto per l'appartenenza a centri di ricerca; 0,50 punti per l'appartenenza ad associazioni scientifiche di ambito linguistico e di rilevanza nazionale.	
d) attività progettuali realizzate con finanziamenti ottenuti attraverso bandi competitivi (5 punti per ciascuna attività).	max punti 10
e) organizzazione, direzione e coordinamento di gruppi di ricerca nazionali e internazionali, o partecipazione agli stessi (2 punti per l'organizzazione, la direzione e il coordinamento, 1 punto per la partecipazione a ciascun gruppo)	max punti 10
f) relatore a congressi e convegni nazionali e internazionali (1 punto per ciascuna relazione)	max punti 10
g) conseguimento di premi e riconoscimenti nazionali e internazionali per attività di ricerca (2,5 punti per ciascun premio).	max punti 5
<b>TOTALE PUNTI</b>	<b>70</b>

**Produzione scientifica (fino a un massimo di 30 punti)**

<p>Fino a massimo <b>2 punti</b> per ogni monografia di autore unico, assegnati sulla base dei seguenti elementi:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>a. a originalità, innovatività e rigore scientifico di ciascuna pubblicazione e coerenza della medesima con il settore concorsuale per il quale è bandita la procedura: fino ad un massimo di punti 1 per ciascuna pubblicazione;</li> <li>b. congruenza di ciascuna pubblicazione con il settore concorsuale per il quale è bandita la procedura e con l'eventuale profilo definito esclusivamente tramite indicazione di uno o più settori scientifico-disciplinare, ovvero con tematiche interdisciplinari ad essi correlate fino ad un massimo di punti 0,5 per ciascuna pubblicazione</li> <li>c. rilevanza scientifica della collocazione editoriale di ciascuna pubblicazione, rigore metodologico e sua diffusione all'interno della comunità scientifica: fino ad un massimo di punti 0,5 per ciascuna pubblicazione;</li> <li>- le monografie scritte in collaborazione verranno valutate sulla base dell'apporto individuale effettivo e dei criteri di cui ai precedenti punti a, b, c, assegnando un punteggio massimo di 1 punto per monografia.</li> </ul> <p>Fino a massimo <b>1 punto</b> per ogni articolo o capitolo di libro di autore unico, assegnati sulla base dei seguenti elementi:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>d. originalità, innovatività e rigore metodologico di ciascuna pubblicazione e coerenza della medesima con il settore concorsuale per il quale è bandita la procedura: fino ad un massimo di punti 0,50 per ciascuna pubblicazione;</li> <li>e. congruenza di ciascuna pubblicazione con il settore concorsuale per il quale è bandita la procedura e con l'eventuale profilo definito esclusivamente tramite indicazione di uno o più settori scientifico-disciplinare, ovvero con tematiche</li> </ul>	<p>max punti</p> <p>24</p>
--	----------------------------

<p>interdisciplinari ad essi correlate fino ad un massimo di punti 0,25 per ciascuna pubblicazione;</p> <p>f. rilevanza scientifica della collocazione editoriale di ciascuna pubblicazione, rigore metodologico e sua diffusione all'interno della comunità scientifica: fino ad un massimo di punti 0.25 per ciascuna pubblicazione.</p> <p>gli articoli e i capitoli di libro scritti in collaborazione verranno valutati sulla base dell'apporto individuale effettivo e dei criteri di cui ai precedenti punti d, e, f, assegnando un punteggio massimo di 0, 5 punti per articolo o capitolo.</p>	
<p>Consistenza complessiva della produzione scientifica del candidato, l'intensità e la continuità temporale della stessa, fatti salvi i periodi adeguatamente documentati, di allontanamento non volontario dall'attività di ricerca con particolare riferimento alle funzioni genitoriali.</p>	<p>max punti</p> <p>6</p>
<b>TOTALE PUNTI</b>	<b>30</b>

### Accertamento della conoscenza della lingua straniera

L'accertamento del livello di conoscenza della lingua straniera avverrà mediante un colloquio sulle principali linee di ricerca del/la candidato/a, nonché con lettura e traduzione a vista da e verso lo spagnolo di un testo giornalistico. Tale accertamento verrà valutato mediante l'espressione di un giudizio sintetico: insufficiente, sufficiente, buono, distinto, ottimo.

La Commissione prende atto, in base a quanto comunicato dall'Ufficio, che alla procedura partecipano n. 7 candidati.

Constatato che il numero dei partecipanti è superiore a 6, la Commissione stabilisce di riunirsi telematicamente il giorno 31 gennaio alle ore 10.30 per la valutazione preliminare dei titoli, del curriculum e della produzione scientifica al fine di selezionare i candidati comparativamente più meritevoli che saranno ammessi alla discussione pubblica in misura compresa tra il 10 e il 20 per cento del numero dei partecipanti e comunque non inferiore a sei unità.

Nel corso della seconda riunione la Commissione stabilirà il giorno e l'ora per la discussione pubblica con i soli candidati ammessi.

La seduta è tolta alle ore 19.00

Il presente verbale, letto, approvato e sottoscritto seduta stante, sarà inviato tempestivamente al responsabile del procedimento in formato elettronico all'indirizzo [reclutamento.docenti@uninsubria.it](mailto:reclutamento.docenti@uninsubria.it)


Bergamo, 10 gennaio 2023

La Commissione

Prof. GIOVANNI GAROFALO (Presidente) *firmato digitalmente*

Prof. ELENA CARPI *firmato digitalmente*

Prof. NIEVES ARRIBAS ESTERAS *firmato digitalmente*

DocuSigned by:  
  
**Elena Carpi**  
AAE3C7E801BC476...  
 11/01/2023